# WEDNESDAY, SEPTEMBER 18

#### 17.00/19.00 IV CONTEMPORARY POSITIONS

#### Chair: Tatiana Petzer

DANON, DONA	Adaptation of Two Generations of Zagreb Jews to Post-Socialism and the New Croatian Nation-State	
Hofmann, Bettina	George H. W. Bush Sr. in Babi Yar. Aleksandar Hemon on History and Immigration	
Lazičić, Goran	Kabbalah Revisited in Milošević's Serbia. The Case of the Novel Leeches by David Albahari	
Koroliov, Sonja	Multidirectional Irony. Time, Space and Humour in Angel Wagenstein's Novels Isaac's Torah and Farewell, Shanghai	
A service of the serv		

Concluding Remarks

### SPACE04 KUNSTHAUS GRAZ **GETTING THERE**

#### Address

Lendkai 1, 8020 Graz

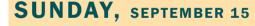
#### PUBLIC TRANSPORT

From Central Station Tram lines 1, 3, 6, 7 Stop: Südtiroler Platz – Kunsthaus From Airport Train - S5 (Graz Main Station) Bus - 630/631 Taxi (25-30€)

Tickets are valid for all bus and tram lines in the 101 fare zone (this extends as far as the Graz/Thalerhof airport), as well as for the Schlossbergbahn funicular.

Tial		<b>D</b>	
IIC	кет	Pri	ces

L-hour ticket	2,40€
24-hour ticket	5,30€
3-day ticket	12,40€



City walk

## CONTACT

Univ.-Prof. Dr. Renate Hansen-Kokoruš Department of Slavic Studies T. +43 (0)316/380-2521 M. +43 (0)676/6397595 E. renate.hansen-kokorus@uni-graz.at

Priv.-Doz. Dr. Olaf Terpitz Center for Jewish Studies T. +43 (0)316/380-8084 M. +43 (0)664/73143992 E. olaf.terpitz@uni-graz.at







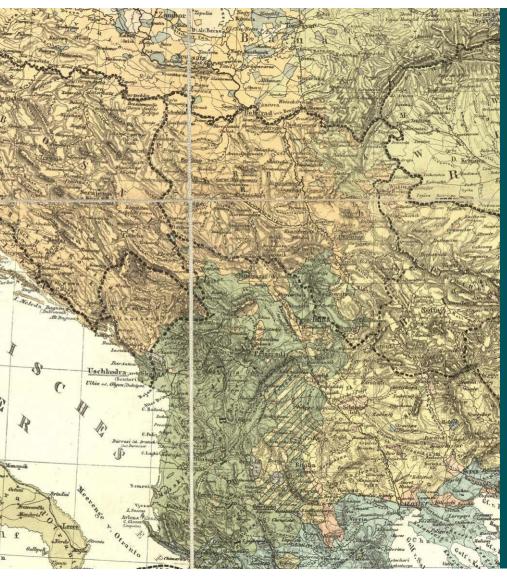




der steirischen Universitäten

DAVÍD HERZOG FONDS





# JEWISH LITERATURES AND CULTURES SOUTHEASTERN EUROPE

EXPERIENCES POSITIONS MEMORY

16-18 SEPT 2019

UNIVERSITY OF GRA IN COOPERATION WI KUNSTHAUS GRA SPACEC



# **MONDAY**, SEPTEMBER 16

09.00/09.30	Registration		09.00/10.30
09.30/10.00	Opening Notes	Vice Rector Peter Riedler	
		Dean of Studies of the Faculty of Humanities Margit Reitbauer	
		Heads of the Institutes of Slavic Studies and Jewish Studies, Organizers	
10.00/11.30	I IMPERIAL EX	PERIENCES, ENTANGLEMENTS AND ENCOUNTERS	
	KNOWLEDGE A	AND CULTURE THROUGH HISTORY	10.30/11.00
	Chair: Mirjam Rajn		11.00/12.30
	Karkason, Tamir	The "Entangled Histories" of the Jewish Enlightenment in Ottoman Southeastern Europe	
	Šmid, Katja	Amarachi's and Sasson's Musar Ladino Work Sefer Darkhe ha-Adam. Between Reality and Intertextuality	
	Kerem, Yitzchak	Albertos Nar, from Historian to Author and Ethnographer. Crossing from Salonikan Sephardic Historian to Greek Prose, Fiction, Social Commentary and Tracing Greek Influences on Salonikan and Izmir Sephardic Culture	
11.30/12.00	Break		12.30/14.00
12.00/13.00	PERCEIVINGTH	HE SELF AND THE OTHER	14.00/15.30
	Chair: Željka Oparı	nica	
		On the Road to Emancipation. Isacco Samuele Reggio's Jewish and Italian Identity in 19th-century Gorizia	
	Milovanovič, Steva	N The Images of Sephardim in the Travel Book Oriente by Vicente Blasco Ibáñez	
13.00/15.00	Lunch		
15.00/16.30	POSTIMPERIAL	_ EXPERIENCES	15.30/15.45 15.45/16.45
	Chair: Sonja Koroliov		13.43/10.43
	Ostajmer, Branko	Mavro Špicer (1862–1936) and His Views on the Austro-Hungarian Monarchy	
	Jurlina, Petra Selvelli, Giustina	Small Town Elegy: Shaping and Guarding Memory in Rural Croatia. The Case of Vinica, Lepavina and Slatinski Drenovac The Multicultural Cities of Plovdiv and Ruse Through the Eyes of Elias Canetti and Angel Wagenstein. Two "Post-Ottoman" Jewish	16.45/17.15
	SELVELLI, GIUSTINA	Writers	17.15/18.45
16.30/17.00	Break		17.15/10.45
	II CULTURAL P	RODUCTION IN MODERNITY	
17.00/18.00	THE SCOPE OF	LANGUAGE USE	
	Chair: Jasmina Huber		
	Dobreva, Iskra Dada Euszed	Multilingual Skills of Sephardic Jews based on the Sephardic Fiction from 1900 to the 1920s	
	PAPO, ELIEZER	Bosnian Sephardim and Their Attitudes Toward the Internal and External Other	19.00
19.00/20.30	PUBLIC READI	NG: ADRIANA ALTARAS @ LITERATURHAUS GRAZ (ELISABETHSTRASSE 30)	20.00

## TUESDAY, SEPTEMBER 17 IRCLES, CENTERS AND JOURNAL

Chair: Ljiljana Dobrovšak

ŠABOTIĆ . DAMIR

Bosnia and Herzegovina Between the Two World Wars Marcus Ehrenpreis and the Literary Circle "Misal". Or, a Rabbi and Two Bulgarian Poets Translate Also sprach GARGOVA, FANI Zarathustra KEREN-KRATZ, MENACHEM The Literary Circle in Maramures, Romania, Between Tradition and Modernity Break

#### ISAK SAMOKOVLIJA

Lunch

Chair: Miranda Levanat

Kujundžić, Fahrudin Isak Samokovlija Between Prose and Drama, Hanka and The Blond Jewess, Problems of Dramatization FINKELSTEIN, MIRIAM Messianism in Isak Samokovlija's Prose Oparnica, Želika Boundaries of Community. The Sephardi World(s) of Jacques Konfino and Isak Samokovlija

#### THE VARIETY OF LITERARY PRODUCTION I

Chair: Olaf Terpitz KACPRZAK, MARTA Robinson Crusoe and Gulliver's Travels. Sephardi Adaptations of Western Novels BUZDUGAN, ALICE Lazăr Săineanu Jewish Children's Literature in Yugoslavia Prior to the Holocaust VIDAKOVIĆ-PETROV. KRINKA

Break

#### THE VARIETY OF LITERARY PRODUCTION II

#### Chair: Eva Kowollik

Petzer, Tatjana

Kovačević, Nela

Simić, Dijana

HANSEN-KOKORUŠ, RENATE Jewish Life Perspectives from a Non-Jewish Writer's View (Ivo Andrić) Rhythms of Creation. Approaching Stanislav Vinaver's Modernism

#### Break

Chair: Giustina Selvelli

TACZYŃSKA, KATARZYNA / TWARDOWSKA, ALEKSANDRA

> The Emancipation of the Sephardic Woman in the Literary Work of Laura Papo Bohoreta On Questions of Jewishness and Womanhood in the Yugoslav Context. An Intersectional Approach to Judita Šalgo's Early Prose Texts

### SCREENING OF AN INTERVIEW WITH DAVID KAMHI ON SEPHARDIC MUSIC AND CULTURE

Conference Dinner

The Role and Impact of the Journals Židovska svijest and Jevreiski život for the Jewish Cultural and National Identity in

Aspects of the Fairy-Tale Research of the Pioneering Cultural Historians from 19th-century Romania, Moses Gaster and

#### CULTURAL AND LITERARY PRODUCTION OF WOMEN

The Gender of Knowledge Transfer, Balkan Jewish Women Living in Exile Cases

## WEDNESDAY, SEPTEMBER 18 08 30/10 00

#### ADTS AND THEID COCIETAL DOTENTIA

0.00	Chair: Eliezer Papo	R SOCIETAL POTENTIAL	
	HUBER, JASMINA	Omanut—Monthly for the Promotion of Jewish Culture as an Instrument of Educational Work in the Musical, Artistic, Literary and Theatrical Field	
	Rajner, Mirjam	Sarajevo's Forgotten Avant-Garde. The "Collegium Artisticum" and Jewish Creativity on the Eve of World War II	
	WILHELM, MIRJAM	On Vjera Biller, or: The (Im-)Possibilities of Being a Jewish Paintress. Female Artisanship within the 21st-century Interwar	
0.15	Break	Avant-Gardes	
	III SHOAH		
1.45	MEMOIRS "REV	SITED"	
	Chair: Olaf Terpitz		
	Aleksov, Bojan	Memoirs of the Jewish Refugees in the Balkans	
	,	Branko Polić's Memoir Records	
	Rrahmani, Kujtim	Historical-Fictional Faces of a Paradox. The Memoirs of a Jew	
2.45	REMEMBERING AND PUBLIC SPACE		
	Chair: Mirjam Wilhe	lm	
	Ungar, Olga	Remembering the Victims of the Holocaust. Monuments in Jewish Cemeteries and Public Spaces	
	KLEIN, RUDOLF	Metropolitan Jewish Cemeteries of the Balkans. Art, Morphology and Trajectories of Influence	
4.00	Lunch		
5.30	CONTEMPORA	RY HOLOCAUST NOVELS	
	Chair: Krinka Vidako	vić Petrov	
	Czerwiński, Maciej	The Question of Guilt in the Novel of Miljenko Jergović Ruta Tannenbaum	
	Krug, Rebecca	Just a Small Cog in the Wheel? Imagined Identities and the "Banality of Evil" in David Albahari's Gec i Majer	
	Levanat-Peričić,	(Re)Writing the Holocaust in Aharon Appelfeld's and Daša Drndić's Novels. Lost and Found Languages	
	Miranda		
5.45	Break		
6.45	ENCOUNTERST	HROUGH INTERMEDIALITY	
	Chair: Renate Hanse	en-Kokoruš	
	GIERGIEL, SABINA	Additional Testimony. Photographs in the Prose of Daša Drndić and Aleksandar Hemon	
	Kowollik, Eva	Hidden Jewish Identity from an Intermedial Perspective. Strategies of Postmemory in Filip David's Novel Kuća sećanja i	

zaborava and Goran Paskaljević's Film Kad svane dan

6.45/17.00 Break



\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_